

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 261

Volume 30

11 September 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2718/87 of 10 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2719/87 of 10 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2720/87 of 10 September 1987 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
* Commission Regulation (EEC) No 2721/87 of 10 September 1987 amending Regulation (EEC) No 1105/68 on detailed rules for granting aid for skimmed milk for use as feed	8
* Commission Regulation (EEC) No 2722/87 of 10 September 1987 laying down detailed rules for the special measures for certain processed oil products in Spain	9
* Commission Regulation (EEC) No 2723/87 of 10 September 1987 laying down special detailed rules for the application of the system of export refunds on cereals exported in the form of pasta products falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff	11
Commission Regulation (EEC) No 2724/87 of 10 September 1987 fixing additional amounts for certain pigmeat products	22
Commission Regulation (EEC) No 2725/87 of 10 September 1987 abolishing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania	24

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2726/87 of 10 September 1987 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 24 to 30 August 1987	25
Commission Regulation (EEC) No 2727/87 of 10 September 1987 fixing the export refunds on milk and milk products	27
Commission Regulation (EEC) No 2728/87 of 10 September 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	47
Commission Regulation (EEC) No 2729/87 of 10 September 1987 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	48

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2474/87 of 14 August 1987 amending Regulation (EEC) No 2375/87 increasing to 175 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened (OJ No L 228 of 15.8.1987)	52
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2718/87**of 10 September 1987****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 September 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	181,84
10.01 B II	Durum wheat	38,47	245,67 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	28,04	155,96 ⁽³⁾
10.03	Barley	15,50	181,22
10.04	Oats	80,51	134,36
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	6,48	185,39 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	15,50	119,06
10.07 B	Millet	15,50	112,76 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	30,90	186,98 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	15,50	36,40 ⁽³⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	268,02
11.01 B	Rye flour	52,70	232,52
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	72,79	393,95
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	288,98

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2719/87

of 10 September 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 September 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0,48	0,48	0
10.02	Rye	0	1,56	1,56	1,56
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	8,57	8,56	8,57
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2720/87

of 10 September 1987

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 799/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86 ⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 800/87 ⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽¹¹⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 ⁽¹²⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules

for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 7 and 8 September 1987 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 11 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 13.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	70,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	96,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- (b) Tunisia : 12,69 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : 22,36 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : 24,78 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	13,20
07.03 A II	13,20
15.17 B I a)	30,00
15.17 B I b)	48,00
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2721/87
of 10 September 1987
amending Regulation (EEC) No 1105/68 on detailed rules for granting aid for
skimmed milk for use as feed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Article 1 (3) of Commission Regulation (EEC) No 1105/68 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3736/86 ⁽⁴⁾, restricts the aid to skimmed milk with a maximum fat content of 1 %; whereas experience indicates that inadvertent failure to observe this limit should not be penalized by loss of the aid; whereas a provision should therefore be inserted allowing this limit to be exceeded by a certain amount provided that the average fat content recorded over a six month period is within it;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following subparagraph is inserted after the first subparagraph of Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1105/68:

'However, should the fat content exceed the maximum limit by less than 25 % the aid may be granted on condition that the average of the values recorded for the dairy concerned during the six months preceding recording of the excess content is lower than the maximum limit.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 347, 9. 12. 1986, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2722/87

of 10 September 1987

laying down detailed rules for the special measures for certain processed oil products in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2112/87 of 13 July 1987 introducing special measures for certain processed oil products in Spain⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2112/87 provides that the amount of the levy provided for in Article 14 of Commission Regulation (EEC) No 1183/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1662/87⁽³⁾, and collected in Spain on the purchase of oils intended for the production of mayonnaise and other sauces may be repaid to firms using such oils at their request;

Whereas, in order to determine the quantities of oil which may qualify for such repayment, the oil content of the products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2112/87 should be fixed on a flat-rate basis;

Whereas the rules for the repayment of the levy should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In order to obtain repayment of the levy provided for in Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86, firms

producing the products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2112/87 shall submit a monthly production declaration within 15 days following the month in question, using the model as set out in Annex II.

2. The levy to be reimbursed shall be that in force in the month in respect of which the production declaration is submitted.

Article 2

For the determination of the quantities of oil qualifying for repayment, and within the limit of the oils bought by the firm using them in respect of which the levy has been paid, the oil content of the products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2112/87 to be used shall be as set out in Annex I.

Article 3

1. Spain shall carry out the necessary controls to ensure that this Regulation is applied correctly.

2. For the purposes of the controls, firms shall keep separate accounts of the oil incorporated in the products set out in Article 1 of Regulation (EEC) No 2112/87 and of the products obtained from such oil broken down into the three groups listed in Annex I.

3. Spain shall inform the Commission each month in respect of the preceding month of the quantities of oil for which the levy has been repaid.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 197, 18. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 155, 16. 6. 1987, p. 6.

ANNEX I

Oil content of the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2112/87
(percentage net weight)

<i>(in %)</i>	
Product	Oil content
Mayonnaise	75
Fine sauce	35
Salad dressing and other	25

*ANNEX II***Production Declaration**

Undertaking : Month :
 Tax identification No : Year :
 Address :

	Prepared products (t)	Oil content (%)	Total oil (tonnes)
Mayonnaise		75	
Fine sauce		35	
Salad dressing and other		25	
Total oil			
Levy in force			 ECU/t
Reimbursement			 ECU

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2723/87

of 10 September 1987

laying down special detailed rules for the application of the system of export refunds on cereals exported in the form of pasta products falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 16 (6) and 24 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 8 (2), second subparagraph, and (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1180/87 ⁽⁵⁾, lays down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products;

Whereas Article 4 (7) of Council Regulation (EEC) No 3035/80 ⁽⁶⁾ of 11 November 1980, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86 ⁽⁷⁾, provides that the refund on goods falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff may be differentiated according to their destination;

Whereas, under the common commercial policy, provision has been made for such differentiation, with effect from 1 October 1987, in the case of exports of the said goods to the United States of America;

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 2730/79 provides that the part of the refund paid once the product has left the geographical territory of the Community is to be calculated on the basis of the lowest rate of refund; whereas that provision may impede exports of pasta products falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff to destinations other than the United States of America; whereas, therefore, an exception should be made from that rule;

Whereas the concept of the lowest rate of refund is also found in Council Regulation (EEC) No 565/80 ⁽⁸⁾;

Whereas, consequently, it is important to lay down detailed rules for applying the refund system which

prevent the administrative control formalities from being unduly burdensome; whereas, for this purpose exceptions should be made from some of the detailed rules laid down in Regulation (EEC) No 2730/79;

Whereas, following the decisions taken under the common commercial policy, provision should be made so that pasta products falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff and exported to the United States are accompanied either by a certificate stating that they are being exported following an inward processing operation or by a certificate stating that they qualify for a rate of refund applicable, in the case of exports to the United States of America, to the basic cereal products used in their manufacture; whereas the said pasta products may have been manufactured from basic cereal products some of which have been subject to inward processing arrangements and some of which have been in one of the situations referred to in Article 9 (2) of the Treaty; whereas, accordingly, provision should be made so that any one quantity of pasta products exported to the United States of America may be accompanied by only one of the said certificates;

Whereas, if the system is to be properly managed, the competent authorities in the Member States must communicate the necessary statistics to the Commission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Where goods falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff are exported to a destination other than the United States of America, the special refund fixed for the export of cereals in the form of goods falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff to the United States of America shall not be taken into consideration:

- for determining the lowest rate of refund within the meaning of Article 21 of Regulation (EEC) No 2730/79,
- for the purposes of Articles 4 (7) and 5 (3) of Regulation (EEC) No 565/80.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1987, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁷⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

2. Where cereal products covered by one of the situations referred to in Article 9 (2) of the Treaty are used for the manufacture of goods falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff and incorporating certain quantities of cereals subject to inward processing arrangements, the export of the said goods to the United States of America shall not confer entitlement to the export refund for the said product.

Article 2

1. For the export to the United States of America of goods falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff the competent authorities of the Member States where the export declaration is accepted by customs shall, at the request of the parties concerned, issue a 'Certificate for the export with refund of pasta to the USA', hereinafter referred to as the 'certificate P 2'.

2. The 'certificate P 2', which shall consist of an original and three copies, shall be drawn up in accordance with the specimen in Annex I and shall meet the technical conditions laid down in Annex II.

Article 3

1. The 'certificate P 2' and the copies thereof shall be issued by the issuing agency appointed by each Member State. Each certificate issued shall be identified by a serial number assigned thereto by the issuing agency. The copies shall bear the same serial number as the original.

2. The issuing agency shall retain copy No 3 and shall deliver the original and the other two copies, bearing the agency's stamp in box 9 as shown in the specimen in Annex I, to the exporter, who shall present them to the customs office in the Community at the time of acceptance of the export declaration for the USA.

Article 4

1. For the purposes of this Regulation, the document referred to in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2730/79 must state, in addition to the information provided for in the said Article 4 (3), the serial number and the date of issue of the 'certificate P 2'.

2. The customs office referred to in Article 3 (2) shall check that the document is duly completed and shall affix its stamp in box 10 of the original and copies of the 'certificate P 2' as shown in the specimen in Annex I.

3. In the case referred to in Article 1 (2), the 'certificate P 2' must not be stamped by the customs office referred to in Article 3 (2).

4. The 'certificate P 2' and copy No 1 thereof shall be delivered by the customs office to the interested party. Copy No 2 of the certificate shall be kept by the customs office.

Article 5

In the event of export to the United States of America, the paying agency shall pay the refund where the general conditions laid down in Community rules are met and where, in addition, the document referred to in Article 4 (1), duly completed, and the original of the 'certificate P 2', stamped by the customs office referred to in Article 3 (2), are presented.

Article 6

The competent authorities of the Member States shall communicate to the Commission, by the end of each month at the latest, the statistics relating to the quantities of pasta products, by tariff subheading, in respect of which certificates have been stamped in the course of the previous month by the customs offices where the export declarations were accepted, at the following address:

Commission of the European Communities,
DGIII/B/2,
200, rue de la Loi,
B-1049 Brussels.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to exports in respect of which the export declaration has been accepted by customs as from 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT WITH REFUND OF PASTA TO THE USA P 2 No ORIGINAL	
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
	5 Country of destination	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under 8 must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross mass (kg)	
	8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY This is to certify that the goods described above shall benefit from a rate of refund in conformity with the terms of the EEC/USA settlement on pasta. Place and date : Signature : Stamp :		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out. Export document : Type : Number : Date of acceptance of declaration : Customs office : Member State : Place and date : Signature : Stamp :		

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT WITH REFUND OF PASTA TO THE USA		P 2
	No	COPY 1	
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY		
NOTES A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under 8 must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.	4 Member State of export		5 Country of destination
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)	
		8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY This is to certify that the goods described above shall benefit from a rate of refund in conformity with the terms of the EEC/USA settlement on pasta. Place and date : Signature : Stamp :			
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out. Export document : Type : Number : Date of acceptance of declaration : Customs office : Member State : Place and date : Signature : Stamp :			

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT WITH REFUND OF PASTA TO THE USA		P 2
	No	COPY 2	
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY		
NOTES A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under 8 must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.	4 Member State of export	5 Country of destination	
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)	
		8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY This is to certify that the goods described above shall benefit from a rate of refund in conformity with the terms of the EEC/USA settlement on pasta. Place and date : Signature : Stamp :			
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out. Export document : Type : Number : Date of acceptance of declaration : Customs office : Member State : Place and date : Signature : Stamp :			

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT WITH REFUND OF PASTA TO THE USA		P 2
	No	COPY 3	
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY		
NOTES A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under 8 must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		4 Member State of export	5 Country of destination
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)	
		8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY This is to certify that the goods described above shall benefit from a rate of refund in conformity with the terms of the EEC/USA settlement on pasta. Place and date : Signature : Stamp :			
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out. Export document : Type : Number : Date of acceptance of declaration : Customs office : Member State : Place and date : Signature : Stamp :			

*ANNEX II***Provisions relating to the certificate referred to in Article 2 (2)**

1. The form on which the 'Certificate for the export with refund of pasta to the USA' is made out is printed on white paper with no mechanical pulp, dressed for writing purposes and weighing between 40 and 65 grams per square metre. It may also be printed on NCR paper with the same characteristics.
 2. The forms shall measure 210 by 297 mm (A4).
 3. It is for the Member States to print the forms or to have them printed.
 4. Member States may require that, in addition to the English text, the certificate used on their territory is made out in one of their official languages.
 5. The original and the copies are filled in either in typescript or in manuscript ; in the latter case they must be filled in ink and in block letters.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2724/87

of 10 September 1987

fixing additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 13 (5) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC of 28 June 1967 on fixing the additional amount for imports of pigmeat products from third countries⁽³⁾, as amended by Regulation No 614/67/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports listed according to product and country of origin in that Annex;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2767/75 of 29 October 1975⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/83⁽⁶⁾, laid down general rules for the fixing of additional amounts for those products for which no sluice-gate price is fixed;

Whereas Regulation No 202/67/EEC lays down certain detailed rules, to that end, and in particular for determining the free-at-frontier offers for those products; whereas, according to the information received by the Commission, offers from third countries in the determination of which not only the prices shown in customs documents but also all other indications concerning the prices ruling in third countries, are taken into account, are developing in such a way that additional amounts should be fixed for those products at the level shown in the Annex;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation No 121/65/EEC⁽⁷⁾ and with Regulations (EEC) No 564/68⁽⁸⁾, (EEC) No 998/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 328/83⁽¹⁰⁾, (EEC) No 2260/69⁽¹¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 328/83, and (EEC) No 1570/71⁽¹²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 328/83, the levy on certain products listed in those Regulations which originate in and come from the Federal Republic of Austria, the People's Republic of Poland, the Hungarian People's Republic, the Socialist Republic of Romania and the People's Republic of Bulgaria should not be increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 1987.

(¹) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.
(²) OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.
(³) OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.
(⁴) OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.
(⁵) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 29.
(⁶) OJ No L 190, 14. 7. 1983, p. 4.

(⁷) OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.
(⁸) OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.
(⁹) OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.
(¹⁰) OJ No L 38, 10. 2. 1983, p. 12.
(¹¹) OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.
(¹²) OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 September 1987 fixing additional amounts for certain pigmeat products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Supplementary amount	Origin of imports
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	12,00	Origin : German Democratic Republic ⁽¹⁾ or the Soviet Union
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading Nos 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04 fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Whole carcasses or half carcasses	25,00	Origin : Finland

⁽¹⁾ With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2725/87
of 10 September 1987
abolishing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2654/87⁽³⁾ introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Romania;

Whereas for tomatoes originating in Romania there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of tomatoes originating in Romania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2654/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 251, 2. 9. 1987, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2726/87**of 10 September 1987****fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 24 to 30 August 1987**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 24 to 30 August 1987 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 24 to 30 August 1987 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 24 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 24 to 30 August 1987

CCT heading No	Description	Amount
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2727/87
of 10 September 1987
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1344/86 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3812/85 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 3.

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2881/84⁽⁶⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for different refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.
3. There shall be no refunds for exports to Portugal, including the Azores and Madeira for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁶⁾ OJ No L 272, 13. 10. 1984, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 September 1987 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % (1) : I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk : a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % (2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 % (3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % b) Other : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % (2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 % (3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % II. Other : a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % 2. Exceeding 4 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % 2. Exceeding 4 %	0110 05 0110 15 0110 20 0110 25 0110 35 0110 40 0130 10 0130 22 0130 31 0140 00 0150 10 0150 21 0150 31 0160 00	8,95 12,62 16,07 8,95 12,62 16,07 8,95 12,62 16,07 18,37 8,95 12,62 16,07 18,37

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ('):		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	22,94
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	34,18
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	50,23
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %	0300 12	59,40
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0300 13	91,50
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	100,67
	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	114,44
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0400 22	167,17
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 30	194,68
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar (?) :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1,5 %	0620 00	105,00
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	105,00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	125,18
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	133,50
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	145,00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	0820 20	146,32
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0820 30	147,87

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	150,06
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	163,17
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	167,71
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	183,71
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	194,78
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	206,14
	b) Other, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1,5 %	1020 00	105,00
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	105,00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	125,18
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	133,50
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	145,00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	1220 20	146,32
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	1220 30	147,87
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	150,06
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	163,17
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	167,71
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	183,71
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	194,78
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	206,14

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % :		
	1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1420 12	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight	1420 22	16,07
	(bb) Of 15 % or more and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1420 50	25,68
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 %	1420 60	32,56
	(33) Exceeding 7,4 %	1420 70	40,57
	2. Other, of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 %, by weight	1520 10	29,59
	(bb) Of 15 % or more, by weight	1520 20	48,10
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1620 70	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 %	1630 00	16,07
	(33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 %	1630 10	29,59
	(44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 %	1630 20	36,47
	(55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 %	1630 30	59,40
	(66) Exceeding 39 %	1630 40	100,67
	(bb) Of 15 % or more and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1630 50	25,68
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 %	1630 60	32,56
	(33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 %	1630 70	40,57
	(44) Exceeding 8,9 %	1630 80	48,10
	2. Exceeding 45 %	1720 00	114,44

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	ex b) Other, excluding whey :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilo-grams or less and of a fat content, by weight :		
	(aa) Not exceeding 1,5 %	2220 00	1,0500 (*) per kg
	(bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	1,0500 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	1,2518 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	1,3350 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	1,4500 (*) per kg
	(cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	1,4632 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1,6317 (*) per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	(aa) Not exceeding 1,5 %	2520 00	1,0500 (*) per kg
	(bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	1,0500 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	1,2518 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	1,3350 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	1,4500 (*) per kg
	(cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	1,4632 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1,6317 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	2810 11	— (*) per kg
	(22) Exceeding 3 % by weight	2810 12	0,1607 (*) per kg
	(bb) Of 15 % or more	2810 15	29,63 (*)
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2810 20	50,07 (*)
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 70	29,63 (*)
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 76	50,07 (*)
	(cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0,3189 (*) per kg
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0,5940 (*) per kg
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	1,0067 (*) per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	1,1444 (*) per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 03	159,91 (*)
	(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 16	201,18 (*)

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	206,34 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	211,50 ⁽¹⁰⁾
	B. Other, of a fat content, by weight:		
	(I) Not exceeding 99,5 %	3210 10	211,50 ⁽¹⁰⁾
	(II) Exceeding 99,5 %	3210 20	262,75 ⁽¹⁰⁾
04.04	Cheese and curd ⁽⁶⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered:		
	(I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg	3800 40	
	For exports to:		
	— Zone E		50,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		162,18
	(II) Other	3800 60	
	For exports to:		
	— Zone E		50,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		162,18
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	
	for exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		45,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		78,65
	— Other destinations		131,51
	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight:		
	I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter:		
	ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight:		
	(1) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05	
	for exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		8,65
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		25,36

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to :	4410 10	
	— Austria		—
	— Zone E		18,81
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		55,06
	(3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		18,81
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		55,06
	(bb) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		27,66
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		80,13
	(4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		18,81
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		55,06
	(bb) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		27,66
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		80,13
	(cc) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		40,23
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		117,74

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		18,81
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		55,06
	(2) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		27,66
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		80,13
	(3) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		40,23
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		117,74
	(4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		40,23
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		117,74
	(bb) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		47,74
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		139,67
	II. Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		47,74
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		139,67

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	E. Other : I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : ex a) Not exceeding 47 % : (1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano for exports to : — Zone E 150,00 — Canada 100,00 — Norway and Finland — — Switzerland 90,00 — Other destinations 200,06 (2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk for exports to : — Zone E 200,00 — Canada 128,15 — Norway and Finland — — Switzerland 105,03 — Other destinations 227,18 (3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more for exports to : — Zone E 130,00 — Canada 80,00 — Norway and Finland — — Switzerland 70,00 — Other destinations 180,00 b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more for exports to : — Austria — — Zone E 40,00 — Canada — — Norway and Finland — — Australia 133,89 — Switzerland — — Other destinations 177,25 ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter⁽⁷⁾ : (aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria — — Zone E 37,69 — Canada — — Norway and Finland 13,50 — Switzerland — — Other destinations 99,96	4710 11 4710 17 4710 22 4850 00 5120 12	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		41,56
	— Canada		—
	— Norway and Finland		20,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		110,21
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		47,24
	— Canada		—
	— Norway and Finland		24,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		125,21
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano :		
	(aaa) Provolone	5120 32	
	for exports to :		
	— Zone E		145,00
	— Canada		90,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		163,54
	(bbb) Others	5120 36	
	for exports to :		
	— Zone E		15,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		138,50
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maasdam, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		15,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		115,20
	— Switzerland		—
	— Other destinations		153,00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations	5120 54	— 14,00 — — — 119,71
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lanca- shire, Double Gloucester, Blarney for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Australia — Switzerland — Other destinations	5120 58	— 48,00 — — 108,40 — 139,37
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more : (aaa) Manufactured exclusively from sheep's milk for exports to : — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations	5120 60	— 21,11 — — 55,88
	(bbb) Other for exports to : — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations	5120 65	— 21,11 — — 55,88
	(66) Feta ⁽³⁾ : (aaa) Manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk for exports to : — Zone E — Austria — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations	5120 80	— 38,59 15,00 — — — 102,26
	(bbb) Other for exports to : — Zone E — Austria — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations	5120 81	— 38,59 — — — — 102,26
	(77) Colby, Monterey for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Australia — Switzerland — Japan — Other destinations	5120 83	— 40,00 — — 108,40 — 150,00 139,37

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera, Kasseri, Idiazabal, Manchego, Roncal, manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5120 84	
	for exports to:		
	— Zone E		145,00
	— Canada		90,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		163,54
	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter:		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 87	
	for exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		48,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		108,40
	— Switzerland		—
	— Japan		150,00
	— Other destinations		139,37
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92	
	for exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		15,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		27,50
	— Australia		115,20
	— Switzerland		—
	— Other destinations		153,00
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) (7):		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams:		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 11	
	For exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		14,52
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		26,95
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter:		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(11) Of 60 % or more but less than 69 % For exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 20	— 25,41 — — — 40,37
	(22) Of 69 % or more For exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 30	— 31,03 — — — 49,31
	(cc) Other :		
	(11) Feta (³), with a dry matter content, by weight, of 40 % or more and a fat content by weight, in the dry matter of 50 % or more :		
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk For exports to : — Zone E — Austria — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations	5121 41	— 36,08 — — — 95,58
	(bbb) Other For exports to : — Zone E — Austria — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations	5121 42	— 36,08 — — — 95,58
	(22) Other	5121 45	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 % For exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 51	— 14,52 — — — 26,95

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (<i>cont'd</i>)	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 60	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		25,41
	— Canada		—
	— Norway and Finland		7,50
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		40,37
	(22) Of 69 % or more	5121 70	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		31,03
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		49,31
	(cc) Other :		
	(11) Feta ⁽³⁾ , with a dry matter content, by weight, of 40 % or more and a fat content by weight, in the dry matter of 50 % or more :		
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5121 81	
	For exports to :		
	— Zone E		36,08
	— Austria		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		95,58
	(bbb) Other	5121 82	
	For exports to :		
	— Zone E		36,08
	— Austria		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		95,58
	(22) Other	5121 85	—
	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) :		
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 60 % or more but less than 80 %	5310 05	
	For exports to :		
	— Zone E		45,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		91,14

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Of 80 % or more but less than 85 %	5310 11	
	For exports to :		
	— Zone E		60,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		121,52
	(3) Of 85 % or more but less than 95 %	5310 22	
	For exports to :		
	— Zone E		63,75
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		129,12
	(4) Of 95 % or more	5310 31	
	For exports to :		
	— Zone E		71,25
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		144,31
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :		
	ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) :		
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup, or maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II :		
	a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch :		
	(3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of (*) :		
	(aa) Less than 30 %	5700 13	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5700 23	7,50
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5700 33	10,00
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5700 42	12,50
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5700 52	15,00
	(ff) 70 % or more	5700 62	17,50

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	(4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽¹⁾ :		
	(aa) Less than 30 %	5800 13	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5800 23	7,50
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5800 32	10,00
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5800 42	12,50
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5800 52	15,00
	(ff) 70 % or more but less than 75 %	5800 62	17,50
	(gg) 75 % or more but less than 80 %	5800 72	18,75
	(hh) 80 % or more	5800 82	20,00
	ex II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, and containing 50 % or more milk products, by weight, and with a milk content in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽²⁾ :		
	(a) 30 % or more but less than 40 %	5900 01	31,50
	(b) 40 % or more but less than 50 %	5900 05	42,00
	(c) 50 % or more but less than 60 %	5900 12	52,50
	(d) 60 % or more but less than 70 %	5900 22	63,00
	(e) 70 % or more but less than 80 %	5900 32	73,50
	(f) 80 % or more but less than 88 %	5900 42	84,00
	(g) 88 % or more	5900 52	92,40

⁽¹⁾ When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

⁽²⁾ The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

⁽³⁾ When the product contains casein and/or caseinates that were added before or at the time of processing, no refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added.

- (⁴) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, contained in 100 kg of product;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁵) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements:

- (a) the amount per 100 kg shown; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be:
- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kg of product, and then
 - divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁶) No refund shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of the refund and the monetary compensatory amount, in the exporting Member State, is less than 140 ECU per 100 kilograms. This limitation to 140 ECU per 100 kilograms does not apply to cheeses falling within subheading 04.04 E I ex c) of the Common Customs Tariff.

- (⁷) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

- (⁸) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the skimmed-milk powder content, by weight,
- whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:
- the content by weight of the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, and
 - the lactose content of the added whey
- per 100 kg of finished product.

- (⁹) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.

- (¹⁰) On the export of such products under Regulation (EEC) No 765/86:

- the amount of the refund shall be that applying on 16 October 1986 in respect of products for which the export licence with advance fixing of the refund was issued before 1 January 1987;
- no refund is to apply in respect of products for which the export licence was issued on or after 1 January 1987.

N.B.: Zones A, B, C and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2728/87
of 10 September 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/87⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.
⁽⁴⁾ OJ No L 260, 10. 9. 1987, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 September 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	52,88
	B. Raw sugar	45,16 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2729/87

of 10 September 1987

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 September 1987 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein and the Canary Islands — zone II b) — Poland — South Korea — zones I and VI — Israel — other third countries	102,00 107,00 26,00 30,00 20,00 117,00 15,00
10.01 B II	Durum wheat	25,00 (?)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10,00 25,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — other third countries	104,00 109,00 25,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	85,00 95,00
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Canary Islands — other third countries	0 0 0
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 for exports to : — Egypt — other third countries — of an ash content of 521 to 600 for exports to : — Egypt — other third countries — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	171,00 156,00 171,00 156,00 139,00 130,00 121,00 110,00

		(ECU/tonne)
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	156,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	156,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	156,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	156,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	286,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	270,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300	241,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of more than 1 300	228,00 ⁽²⁾
ex 11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	156,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 1548/87 (OJ No L 144, 4. 6. 1987).

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2474/87 of 14 August 1987 amending Regulation (EEC) No 2375/87 increasing to 175 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

(Official Journal of the European Communities No L 228 of 15 August 1987)

Page 18, third recital :

for: '... the Canary Islands should be added as country of destination',

read: '... the Canary Islands should be added as zone of destination'.
